

Instrukcja obsługi

DIGITRADIO BT 2

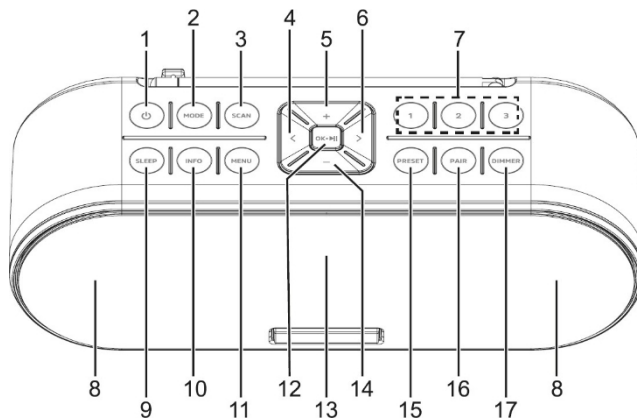
Głośnik Bluetooth klasy premium z radiem DAB+/FM



TechniSat

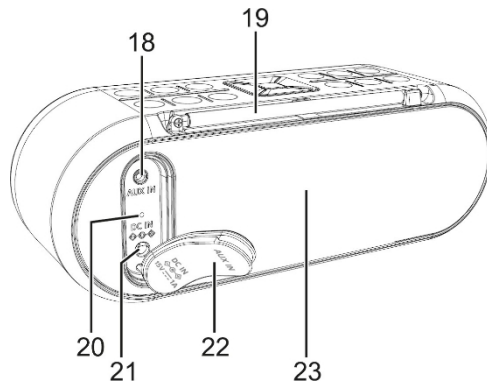
1 Ilustracje

1.1 Widok z przodu / z góry



- 1  **Włączanie/wyłączanie**
- 2 Przełączanie źródła **MODE**
- 3 **SCAN** Skanowanie kanałów
- 4  / **Tył**
- 5 **Tom +**
- 6  / **Następny**
- 7 **Ustawienie wstępne 1 - 3** (pamięć ulubionych)
- 8 **Głośnik**
- 9 **SLEEP**
- 10 **INFO**
- 11 **MENU**
- 12  **OK/ .**
- 13 **Wyświetlacz**
- 14 **Tom -**
- 15 **PRESET** (pamięć ulubionych 1-30)
- 16 **PARA**
- 17 **DIMMER**

12 Widok od tyłu



- 18 **Wejście AUX-IN** 3,5 mm stereo jack
- 19 **Antena**
- 20 **Dioda LED ładowania**
- 21 **Złącze zasilania DC-IN** 15 V, 1 A
- 22 **Silikonowa osłona**
- 23 **Pasywna membrana basowa**

2 Spis treści

1	Rysunki	2
1.1	Widok z przodu / z góry	2
1.2	Widok od tyłu	4
2	Spis treści	5
3	Instrukcje bezpieczeństwa	9
3.1	Słowo wstępne	9
3.2	Używane znaki i symbole	10
3.3	Przeznaczenie	12
3.4	Bezpieczne obchodzenie się z produktem	12
3.4.1	Informacje prawne	17
3.4.2	Noty serwisowe	19
4	Opis DIGITRADIO BT 2	21
4.1	Zakres dostawy	21
4.2	Cechy szczególne DIGITRADIO BT 2	21
4.3	Przygotowanie DIGITRADIO BT 2 do pracy	22
4.3.1	Ładowanie akumulatora	22
4.3.2	Wyrównanie anteny	24

4.4	Ogólne funkcje urządzenia	25
4.4.1	Włączanie urządzenia	25
4.4.2	Wyłączanie urządzenia	26
4.4.3	Wybór źródła	26
4.4.4	Ustawianie głośności	26
5	Obsługa menu.....	27
6	Funkcja DAB+ (radio cyfrowe)	28
6.1	Czym jest DAB+	28
6.2	Odbiór DAB+ (radio cyfrowe).....	28
6.2.1	Przeprowadzenie pełnego wyszukiwania	29
6.2.2	Ustaw ręcznie	30
6.2.3	Wybór nadajnika	32
6.2.4	Zapisywanie stacji DAB+ w lokalizacji pamięci	32
6.2.5	Przywoływanie stacji DAB+ z lokalizacji pamięci	33
6.2.6	Nadpisywanie/usuwanie pamięci pozycji programu	33
6.2.7	Regulacja głośności (DRC)	33
6.2.8	Usuwanie nieaktywnych nadajników	34
7	Praca w paśmie FM (VHF).....	35
7.1	Włączanie trybu radia FM	35

7.2	Odbiór FM (VHF) z informacjami RDS	35
7.3	Automatyczne wyszukiwanie stacji	36
7.4	Ręczne wyszukiwanie stacji.....	36
7.5	Ustawienia wyszukiwania.....	37
7.6	Ustawienia audio	38
7.7	Zapisywanie stacji FM w lokalizacji pamięci	38
7.8	Przywoływanie stacji FM z lokalizacji pamięci	39
7.9	Nadpisywanie/usuwanie pamięci pozycji programu	39
8	Bluetooth	40
8.1	Włączanie obsługi Bluetooth.....	40
8.2	Parowanie urządzenia zewnętrznego.....	40
8.3	Sprzęgło wsuwane	42
8.4	AUX-IN.....	42
9	Dalsze funkcje	43
9.1	Wyłącznik czasowy.....	43
9.2	Korektor	44
9.3	Ściemniacz	44
10	Ustawienia systemowe	44
10.1	Czas	44

10.1.1	Ręczne ustawianie godziny/daty	45
10.1.2	Aktualizacja czasu	45
10.1.3	Ustawianie formatu czasu.....	46
10.1.4	Ustawianie formatu daty	47
10.2	Język	47
10.3	Ustawienie fabryczne	48
10.4	Wersja SW.....	48
11	Czyszczenie	49
12	Eliminacja błędów.....	50
13	Dane techniczne.....	52
14	Instrukcje utylizacji.....	55

3 Instrukcje bezpieczeństwa

3.1 Słowo wstępne

Drodzy klienci,

Dziękujemy za zakup radia cyfrowego TechniSat. Niniejsza instrukcja obsługi ma pomóc w zapoznaniu się z rozbudowanymi funkcjami nowego urządzenia i optymalnym ich wykorzystaniu. Pomoże ona w bezpiecznym i zgodnym z przeznaczeniem korzystaniu z urządzenia. Jest ona przeznaczona dla każdego, kto instaluje, obsługuje, czyści lub utylizuje urządzenie.

Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Aktualną wersję instrukcji obsługi można znaleźć w obszarze pobierania produktu na stronie internetowej TechniSat.

www.technisat.de.

Mamy nadzieję, że cyfrowe radio TechniSat przypadnie Ci do gustu!

Twój
Zespół TechniSat

32 Znaki i symbole użyte

w niniejszej instrukcji obsługi:



Wskazuje instrukcję bezpieczeństwa, której zlekceważenie może prowadzić do poważnych obrażeń.

może prowadzić do obrażeń lub śmierci. Należy przestrzegać następujących sygnałów:

NIEBEZPIECZEŃSTWO - Poważne obrażenia ze skutkiem śmiertelnym

OSTRZEŻENIE - Poważne obrażenia, potencjalnie śmiertelne

UWAGA - Urazy



Wskazuje uwagę, której należy przestrzegać, aby uniknąć usterek urządzenia, utraty danych/nieprawidłowego użycia lub niezamierzonego działania. Opisuje również dodatkowe funkcje urządzenia.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa. Nigdy nie otwieraj urządzenia.

Na urządzeniu:



Użytkowanie w pomieszczeniach - Urządzenia oznaczone tym symbolem nadają się wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.



Klasa ochronności II - Urządzenia elektryczne klasy ochronności II to urządzenia elektryczne, które mają ciągłą podwójną i/lub wzmocnioną izolację i nie mają możliwości podłączenia przewodu ochronnego. Obudowa izolowanego urządzenia elektrycznego klasy ochronności II może częściowo lub całkowicie tworzyć dodatkową lub wzmocnioną izolację.



Urządzenie posiada oznaczenie CE i spełnia wszystkie wymagane normy UE.



Urządzenia/sprzęt elektroniczny nie należą do odpadów domowych, ale muszą być utylizowane w odpowiedni sposób zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Po zakończeniu eksploatacji należy oddać to urządzenie do wyznaczonych publicznych punktów zbiórki w celu utylizacji. Baterie/akumulatory należy wyjąć przed utylizacją urządzenia i zutylizować oddzielnie od urządzenia.



Należy przestrzegać wszystkich wskazówek i instrukcji bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. Instrukcję obsługi należy przekazać nabywcy podczas sprzedaży produktu.



Symbol prądu stałego. To urządzenie jest zasilane prądem stałym i/lub przekształca prąd zmienny w prąd stały.

3.3 Przeznaczenie

DIGITRADIO BT 2 jest przeznaczony do odbioru programów radiowych DAB+/UKW. Muzyka może być przesyłana strumieniowo za pośrednictwem połączenia Bluetooth. Urządzenie może być używane wyłącznie z dostarczonymi akcesoriami (zasilacz sieciowy, baterie, kabel, antena itp.). Jakiegokolwiek inne użycie tych akcesoriów jest niedozwolone. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.

3.4 Bezpieczne obchodzenie się z produktem

Należy przestrzegać poniższych instrukcji, aby zminimalizować ryzyko związane z bezpieczeństwem, uniknąć uszkodzenia urządzenia i przyczynić się do ochrony środowiska.

Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i zachować je na przyszłość. Należy zawsze przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz z tyłu urządzenia.



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie otwieraj urządzenia!

Dotykane części pod napięciem zagraża życiu!



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo zadławienia! Nie pozostawiać opakowania ani jego części dzieciom. Ryzyko zadławienia z powodu folii i innych materiałów opakowaniowych.



Należy przestrzegać wszystkich poniższych instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia zgodnie z przeznaczeniem, aby zapobiec usterkom urządzenia i obrażeniom ciała.

- Nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów. Prosimy o kontakt z naszymi centrami obsługi klienta.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w określonych warunkach otoczenia.

- Nie wystawiać urządzenia na działanie kapiącej lub pryskającej wody. Jeśli woda dostanie się do

odłączyć urządzenie od zasilania i skontaktować się z centrum serwisowym.

- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie źródeł ciepła, które nagrzewają urządzenie poza normalnym użytkowaniem.
- W przypadku widocznej usterki urządzenia, pojawienia się nieprzyjemnego zapachu lub dymu, poważnych usterek lub uszkodzenia obudowy należy natychmiast skontaktować się z serwisem.
- Urządzenie może być zasilane wyłącznie napięciem sieciowym podanym na tabliczce znamionowej. Nigdy nie próbuj używać urządzenia z innym napięciem. Należy używać wyłącznie oryginalnego zasilacza sieciowego.
- Ponieważ to urządzenie jest odłączane od sieci poprzez wyciągnięcie zasilacza/wtyczki sieciowej, ważne jest, aby był on zawsze łatwo dostępny.
- Jeśli urządzenie lub zasilacz są uszkodzone, nie wolno ich uruchamiać.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, basenów lub bieżącej/bryzgającej wody. Istnieje ryzyko porażenia prądem i/lub uszkodzenia urządzenia.

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Nigdy nie należy pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzenia bez nadzoru.
- Modyfikacje urządzenia są zabronione.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów OSTRZEŻENIE!



Urządzenie jest wyposażone w nowoczesny, wydajny i w pełni bezpieczny akumulator spełniający wymagania bezpieczeństwa. Ze względu na wyższy potencjał zagrożenia związany z nowoczesnymi akumulatorami, należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z urządzeniem i akumulatorem oraz przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa.

- Jeśli to możliwe, ładuj urządzenie w miejscu z alarmem przeciwpożarowym.
- Podczas ładowania należy upewnić się, że w bezpośrednim sąsiedztwie nie znajdują się żadne łatwopalne materiały ani przedmioty.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz lub w wilgotnych pomieszczeniach.

oraz w miejscach, gdzie spodziewane są bardzo wysokie temperatury.

- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie źródeł ciepła, które nagrzewają urządzenie poza normalnym użytkowaniem. Urządzenie może być użytkowane wyłącznie w określonych warunkach otoczenia.



Ważna uwaga dotycząca utylizacji baterii/akumulatorów: Baterie/akumulatory muszą być utylizowane oddzielnie od urządzenia i mogą zawierać toksyczne substancje szkodliwe dla środowiska. Informacje na temat składu chemicznego można znaleźć w danych technicznych lub na nadruku na baterii.

Dlatego ważne jest, aby pozbywać się baterii/akumulatorów BaGeria zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Nigdy nie należy wyrzucać baterii do zwykłych odpadów domowych. Zużyte baterie można bezpłatnie utylizować u wyspecjalizowanego sprzedawcy lub w specjalnych punktach utylizacji.

W przypadku produktów z komorą baterii można ją wyjąć bezpośrednio. Jeśli baterie są zainstalowane na stałe, pod żadnym pozorem nie należy próbować wyjmować ich samodzielnie. W takim przypadku należy skontaktować się z odpowiednim personelem specjalistycznym, np. firmą zajmującą się utylizacją odpadów.

3.4.1 Informacje prawne



Niniejszym TechniSat oświadcza, że urządzenie radiowe typu DIGITRADIO BT 2 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst dyrektywy UE

Deklaracja zgodności jest dostępna pod następującym adresem

internetowym: [hGp://konf.tsat.de/?ID=24581](https://konf.tsat.de/?ID=24581)



TechniSat nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu spowodowane czynnikami zewnętrznymi, zużyciem lub niewłaściwą obsługą, nieautoryzowanymi naprawami, modyfikacjami lub wypadkami.



Zastrzega się prawo do zmian i błędów w druku. Status 02/23.

Kopiowanie i powielanie wyłącznie za zgodą wydawcy. Najnowsza wersja podręcznika jest dostępna w formacie PDF w obszarze pobierania na stronie głównej TechniSat pod adresem www.technisat.de.



DIGITRADIO BT 2 i TechniSat są zastrzeżonymi znakami towarowymi:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de





Ten produkt został przetestowany pod kątem jakości i jest objęty ustawową gwarancją na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Zachowaj fakturę jako dowód zakupu. Z W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy skontaktować się ze sprzedawcą produktu.



Uwaga!

W przypadku pytań i informacji lub problemów z urządzeniem prosimy o kontakt z naszą infolinią techniczną:

Od poniedziałku do piątku w godzinach
8:00-18:00 pod numerem telefonu:
03925/9220 1800.



Zlecenia naprawy można również składać bezpośrednio online na stronie www.technisat.de/reparatur.

W przypadku konieczności zwrotu urządzenia należy użyć wyłącznie następującego adresu:

Centrum serwisowe
TechniSat Digital GmbH
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

Nazwy wymienionych firm, instytucji lub marek są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.



Przedstawione zdjęcia służą wyłącznie celom ilustracyjnym i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

4 Opis DIGITRADIO BT 2

4.1 Zakres dostawy

Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny:

- 1x DIGITRADIO BT 2
- 1x zasilacz
- 1x instrukcja obsługi

4.2 Cechy szczególne DIGITRADIO BT 2

DIGITRADIO BT 2 składa się z odbiornika DAB+/UKW z następującymi funkcjami:

- Można zapisać do 30 stacji DAB+ i 30 stacji FM.
- Radio odbiera na częstotliwościach FM 87,5-108 MHz (analogowo) i DAB+ 174,9-239,2 MHz (cyfrowo).
- Odtwarzanie muzyki przez połączenie Bluetooth.
- Zasilanie sieciowe i akumulatorowe.

4.3 Przygotowanie urządzenia DIGITRADIO BT 2 do pracy

4.3.1 Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciem urządzenia DIGITRADIO BT 2 należy w pełni naładować akumulator.



Przed podłączeniem zasilacza do gniazda ściennego należy upewnić się, że jego napięcie robocze jest zgodne z lokalnym napięciem sieciowym.



OSTRZEŻENIE!

Nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi rękami, ryzyko porażenia prądem!



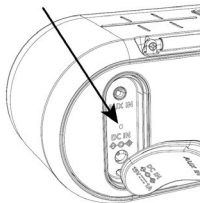
UWAGA!

Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.

- > Podłącz dostarczony zasilacz sieciowy do gniazda oznaczonego **DC-IN (21)** z tyłu urządzenia DIGITRADIO BT 2. W tym celu podnieś pokrywę ochronną tylnych złączy i złóż ją.
Następnie podłącz zasilacz do sieci elektrycznej.

- > Stan ładowania jest sygnalizowany na wyświetlaczu za pomocą **[CHARGING]**. Dioda LED ładowania z tyłu świeci się na czerwono.

Dioda LED ładowania



- > Akumulator jest w pełni naładowany, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[BATTERY FULL]**, a dioda LED ładowania zaświeci się na zielono.



Jeśli poziom naładowania akumulatora osiągnie niski poziom podczas normalnej pracy, na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[BATTERY LOW, PLEASE CHARGE]**, a dioda LED ładowania zacznie migać na czerwono. Należy ponownie naładować akumulator.

- > Po całkowitym naładowaniu akumulatora należy odłączyć zasilacz sieciowy i ponownie zamknąć silikonową osłonę, aby zapewnić ochronę przed kurzem/bryzgami wody.

4.3.2 Wyrównanie anteny

Liczba i jakość odbieranych stacji zależy od warunków odbioru w miejscu instalacji. Doskonały odbiór można uzyskać za pomocą anteny.

- > Rozłóż antenę z uchwytu z tyłu urządzenia DIGITRADIO BT 2, wyprostuj ją i wyciągnij wzdłuż.



Dokładne ustawienie anteny teleskopowej jest ważne, szczególnie w obszarach granicznych odbioru DAB+. W Internecie można znaleźć na przykład "www.dabplus.de", aby szybko znaleźć lokalizację najbliższego masztu nadajnika.



Rozpocznij pierwsze skanowanie na zewnątrz w kierunku masztu nadajnika. W przypadku złej pogody odbiór DAB+ może być możliwy tylko w ograniczonym zakresie.



Nie należy dotykać anteny podczas odtwarzania stacji. Może to prowadzić do zakłóceń odbioru i zaniku dźwięku.

4.4 Ogólne funkcje urządzenia

4.4.1 Włączanie urządzenia

- >  Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Włącz/wyłącz (1)**, aby włączyć DIGITRADIO BT 2.



Po pierwszym włączeniu urządzenie automatycznie przeprowadza pełne wyszukiwanie w trybie DAB+. Podczas skanowania informacje na wyświetlaczu pokazują postęp i liczbę znalezionych cyfrowych stacji radiowych.



Po zakończeniu wyszukiwania stacji odtwarzany jest pierwszy program DAB+.

4.4.2 Wyłącz urządzenie

- >  Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Włącz/wyłącz (1)**, aby wyłączyć urządzenie, a wyświetlacz zgaśnie. Na wyświetlaczu pojawi się na krótko komunikat **[OFF]**.



W trybie zasilania sieciowego wyświetlacz pozostaje włączony, a akumulator jest ładowany.

4.4.3 Wybór źródła

- > Przycisk **MODE (2)** może być używany do przełączania między źródłami **DAB+** (radio cyfrowe), **FM (UKF)**, **Bluetooth** i **AUX-IN**. W tym celu należy krótko nacisnąć przycisk, aż na wyświetlaczu pojawi się żądane źródło.

4.4.4 Ustawianie głośności

- > Ustaw głośność za pomocą przycisków **Volume + i - (5, 14)**. Ustawiona głośność jest pokazywana na wyświetlaczu.

5 Obsługa menu

▶II Dostęp do wszystkich funkcji i ustawień urządzenia DIGITRADIO BT 2 można uzyskać za pomocą menu. Do poruszania się po menu służą przyciski **MENU**, ◀, ▶ i **OK**/. Menu jest podzielone na podmenu i zawiera różne pozycje menu lub funkcje, które można aktywować w zależności od wybranego źródła. Aby otworzyć menu, wystarczy nacisnąć przycisk **MENU** (11). ▶IIUżyj przycisków ◀, ▶, aby wybrać funkcję/opcję, a następnie naciśnij przycisk **OK**/, aby ją otworzyć.

 Zamykanie menu: Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MENU** (w zależności od tego, w którym podmenu się znajdujesz), aż ponownie zostanie wyświetlony bieżący program radiowy.

 ▶IIUstawienia są zapisywane tylko po naciśnięciu przycisku **OK**/. Jeśli w tym czasie zostanie naciśnięty przycisk **MENU**, ustawienia nie zostaną zaakceptowane i zapisane (przycisk **MENU** przejmie funkcję przycisku "Wstecz" i menu zostanie opuszczone).

 Funkcje i przyciski, które należy naciskać, zostały opisane w niniejszej instrukcji obsługi w punktach

feU jest wyświetlany. Wskazania wyświetlacza w **[nawiasach kwadratowych]**.



Niektóre teksty (np. pozycje menu, informacje o stacji) mogą być zbyt długie, aby można je było wyświetlić na wyświetlaczu. Po krótkim czasie zostaną one wyświetlone jako głośny tekst.

6 Funkcja DAB+ (radio cyfrowe)

6.1 Co to jest DAB+

DAB+ to format cyfrowy, który umożliwia słuchanie krystalicznie czystego dźwięku bez zakłóceń. W przeciwieństwie do konwencjonalnych analogowych stacji radiowych, DAB+ nadaje kilka stacji na tej samej częstotliwości. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.dabplus.de lub www.dabplus.ch.

6.2 Odbiór DAB+ (radio cyfrowe)

> Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się **[DAB+]**.



Przy pierwszym uruchomieniu systemu DAB+ wykonywane jest pełne wyszukiwanie stacji. Po zakończeniu wyszukiwania odtwarzana jest pierwsza stacja w kolejności alfanumerycznej.

6.2.1 Przeprowadzenie pełnego wyszukiwania



Automatyczne skanowanie Pełne skanowanie skanuje wszystkie pasma DAB+ III i w ten sposób wyszukuje wszystkie stacje nadawane w obszarze odbioru.



Po zakończeniu wyszukiwania odtwarzana jest pierwsza stacja w kolejności alfanumerycznej.

> Naciśnij przycisk **SCAN (3)**.

Alternatywnie:

> Otwórz **menu**, naciskając przycisk **MENU**, a następnie użyj przycisków **◀, ▶**, aby wybrać pozycję **[FULL SEARCH]**. **▶|◀** Naciśnij przycisk **OK/**.

- > Podczas wyszukiwania informacje na wyświetlaczu pokazują postęp i liczbę znalezionych cyfrowych stacji radiowych.



Po zakończeniu wyszukiwania stacji odtwarzany jest pierwszy program DAB+.

622 Ustaw ręcznie

Ta pozycja menu służy do sprawdzania kanałów odbioru i może być używana do wyrównywania anteny. Ponadto nadajniki można dodawać ręcznie.

- > Otwórz **menu** i za pomocą przycisków ◀, ▶ wybierz pozycję **[MANUAL]** i naciśnij przycisk **OK/▶◀**
- > **▶◀** Za pomocą przycisków ◀, ▶ i **OK/▶◀** wybierz kanał (od 5A do 13F). Na wyświetlaczu pojawi się teraz siła sygnału. Jeśli na danym kanale odbierana jest stacja DAB+, wyświetlana jest nazwa zespołu stacji.

Antena może być teraz ustawiona na maksymalną siłę sygnału. Im więcej "zer" na prawo od minimalnej siły sygnału, tym silniejszy sygnał.



Nadajniki, których siła sygnału jest poniżej wymaganej minimalnej siły sygnału, nie przesyłają wystarczającego sygnału. W razie potrzeby należy przestawić antenę lub zmienić lokalizację.



Jeśli na ustawionej częstotliwości lub kanale znajdują się stacje, które nie zostały jeszcze zapisane na liście stacji, zostaną one również zapisane.

6.2.3 Wybór nadajnika

- > Naciskaj przyciski ◀, ▶, aby przełączać między dostępnymi stacjami. ►Naciśnij przycisk **OK/**, aby odtworzyć stację.

6.2.4 Zapisywanie stacji DAB+ w lokalizacji pamięci



W pamięci ulubionych stacji można zapisać do 30 stacji z zakresu DAB+.

- > Najpierw wybierz żądany kanał (patrz punkt 6.2.3).
- > Aby zapisać tę stację w pamięci, naciśnij i **przytrzymaj** przycisk **PRESET (15)** podczas odtwarzania, aż zostanie wyświetlona pierwsza lokalizacja pamięci. Następnie użyj przycisków ◀, ▶, aby wybrać ulubioną pamięć (1...30). ►Naciśnij przycisk **OK/**, aby zapisać.
- > Powtórz ten proces, aby zapisać dodatkowe kanały.

Alternatywnie:

- > Naciśnij i przytrzymaj przyciski **Preset 1, 2 lub 3**.

625 Pobieranie stacji DAB+ z lokalizacji pamięci

- > Aby przywołać stację, która została wcześniej zapisana w pamięci ulubionych, naciśnij **krótko** przycisk **PRESET (15)** i za pomocą przycisków **◀, ▶** wybierz pamięć stacji (1...30). **▶** Naciśnij przycisk **OK/** , aby odtworzyć stację.



Jeśli w wybranej pozycji programu nie jest zapisana żadna stacja, na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[EMPTY]**.

626 Nadpisywanie/usuwanie pamięci pozycji programu

- > Wystarczy zapisać nowy kanał w ulubionej lokalizacji pamięci w opisany sposób.



Wszystkie lokalizacje pamięci są usuwane po przywróceniu ustawień fabrycznych.

627 Regulacja głośności (DRC)

Pozycja menu **[DRC]** służy do ustawiania współczynnika kompresji, który kompensuje wahania dynamiki i związane z nimi zmiany głośności.

- > Otwórz **menu** i za pomocą przycisków **◀, ▶** wybierz pozycję **[DRC]**.

- > **▶▶Naciśnij przycisk **OK/**.**
 - DRC high** - wysoka kompresja
 - DRC low** - Niska kompresja
 - DRC off** - kompresja wyłączona.
- > **▶▶Potwierdź, naciskając przycisk **OK/**.**

628 Usuwanie nieaktywnych nadajników

Ta pozycja menu służy do usuwania starych i nieodbieranych już kanałów z listy kanałów.

- > Otwórz **menu** i za pomocą przycisków **◀, ▶** wybierz pozycję **[USUŃ NIEAKTYWNYCH NADAWCÓW]**.

- > **▶▶Naciśnij przycisk **OK/**.**

Zostanie wyświetlony monit **[DELETE]**, czy nieaktywne nadajniki mają zostać usunięte.

- > **▶▶Użyj **◀, ▶**, aby wybrać pozycję **[Y]** (Tak) i potwierdź, naciskając przycisk **OK/**.**

7 Praca w paśmie FM (VHF)

7.1 Włączanie trybu radia FM

> Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się **[FM]**.



Przy pierwszym włączeniu zostanie ustawiona częstotliwość 87,5 MHz.



Jeśli stacja została już ustawiona lub zapisana, radio odtworzy ostatnio ustawioną stację.



W przypadku stacji RDS wyświetlana jest nazwa stacji.

7.2 Odbiór FM (VHF) z informacjami RDS

RDS to procedura przesyłania dodatkowych informacji o stacjach FM. Stacje nadające z RDS przesyłają na p r z y k ł a d nazwę stacji lub typ programu. Informacje te są wyświetlane na wyświetlaczu. Urządzenie może wyświetlać informacje RDS **RT** (tekst radiowy), **PS** (nazwa stacji), **PTY** (typ programu).

73 Automatyczne wyszukiwanie stacji

- > Naciśnij przycisk **SCAN (3)**, aby rozpocząć skanowanie kanałów.

Alternatywnie:

- > Naciśnij i przytrzymaj przyciski ◀, ▶, aby rozpocząć skanowanie kanałów.



Jeśli zostanie znaleziona stacja FM o wystarczająco silnym sygnale, wyszukiwanie zostanie zatrzymane i stacja zostanie odtworzona. Jeśli odbierana jest stacja RDS, wyświetlana jest nazwa stacji i, jeśli ma to zastosowanie, tekst radiowy.



Aby dostroić się do słabszych stacji, użyj ręcznego wyszukiwania stacji.

74 Ręczne wyszukiwanie stacji

- > Naciśnij krótko przyciski ◀, ▶ kilka razy, aby ustawić żądany nadajnik lub częstotliwość.



Wyświetlacz pokazuje częstotliwość w krokach co 0,05 MHz.

75 Ustawienia wyszukiwania

W tej pozycji menu można ustawić czułość wyszukiwania.

- > Otwórz **menu** i za pomocą przycisków ◀, ▶ wybierz pozycję **[USTAWIENIA WYSZUKIWANIA]**. ▶❗Naciśnij przycisk **OK/**.
- > Wybierz, czy wyszukiwanie ma być zatrzymywane tylko dla silnych kanałów **[TYLKO SILNE KANAŁY]**, czy dla wszystkich kanałów (w tym słabych) **[WSZYSTKIE KANAŁY]**.



Przy ustawieniu **Wszystkie kanały** automatyczne wyszukiwanie zatrzymuje się na każdym dostępnym kanale. Może to spowodować odtwarzanie słabych stacji z zakłóceniami. W ten sposób można jednak znaleźć więcej stacji niż w przypadku ustawienia "Tylko silne stacje".

- > ▶❗Potwierdź, naciskając przycisk **OK/**.

7.6 Ustawienia audio

- > Otwórz **menu** i za pomocą przycisków ◀, ▶ wybierz pozycję **[USTAWIENIA AUDIO]**. ▶Naciśnij przycisk **OK/**.
- > Użyj ◀, ▶, aby wybrać pozycję **[STEREO ALLOWED]** lub **[MONO ONLY]** w celu odtwarzania dźwięku stereo lub mono, gdy odbiór FM jest słaby.
- > ▶Potwierdź, naciskając przycisk **OK/**.

7.7 Zapisywanie stacji FM w pamięci



W pamięci programu można zapisać do 30 stacji w zakresie FM.

- > Najpierw wybierz żądany kanał.
- > Aby zapisać tę stację w pamięci, naciśnij i **przytrzymaj** przycisk **PRESET (15)** podczas odtwarzania, aż zostanie wyświetlona pierwsza lokalizacja pamięci. Następnie użyj przycisków ◀, ▶, aby wybrać ulubioną pamięć (1...30). ▶Naciśnij przycisk **OK/**, aby zapisać.
- > Powtórz tę procedurę, aby zapisać dodatkowe nadajniki.

Alternatywa:

- > Naciśnij i przytrzymaj przyciski **Preset 1, 2** lub **3**.

7.8 Przywoływanie stacji FM z lokalizacji pamięci

- > Aby przywołać stację, która została wcześniej zapisana w pamięci ulubionych, naciśnij **krótko** przycisk **PRESET (15)** i za pomocą przycisków **◀, ▶** wybierz pamięć stacji (1...30). **▶|** Naciśnij przycisk **OK/** , aby odtworzyć stację.



Jeśli w wybranej pozycji programu nie jest zapisana żadna stacja, na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[EMPTY]**.

7.9 Nadpisywanie/usuwanie pamięci pozycji programu

- > Wystarczy zapisać nowy kanał w odpowiedniej lokalizacji pamięci zgodnie z opisem.



Wszystkie lokalizacje pamięci są usuwane po przywróceniu ustawień fabrycznych.

8 Bluetooth

W trybie Bluetooth można odtwarzać muzykę z podłączonego smartfona lub tabletu przez głośniki DIGITRADIO BT 2. Aby to zrobić, oba urządzenia muszą najpierw zostać ze sobą "sparowane".

8.1 Włączanie obsługi Bluetooth

> Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się **[BT]**.



Przy pierwszym włączeniu, urządzenie zewnętrzne (smartfon/telefon komórkowy) może być włączone. tabletką) mogą być sprzężone.



Jeśli urządzenie zewnętrzne znajdujące się w zasięgu zostało już sparowane, połączenie zostanie nawiązane automatycznie. W zależności od podłączonego urządzenia odtwarzanie muzyki może rozpocząć się automatycznie.

8.2 Parowanie urządzenia zewnętrznego

Aby sparować urządzenie zewnętrzne, np. smartfon lub tablet, z DIGITRADIO BT 2, wykonaj następujące czynności:

- > Uruchom tryb Bluetooth zgodnie z opisem w sekcji 8.1.
- > Na wyświetlaczu pojawi się **[CONNECT]**.

- > Teraz rozpocznij wyszukiwanie p o b l i s k i c h urządzeń Bluetooth na urządzeniu zewnętrznym. Może być konieczne wcześniejsze włączenie funkcji Bluetooth na urządzeniu zewnętrznym.



Aby aktywować funkcję Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym i przeprowadzić wyszukiwanie, należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia zewnętrznego.



Podczas procesu parowania oba urządzenia powinny znajdować się w odległości nie większej niż 10 cm od siebie.

- > Wpis **DIGITRADIO BT 2** powinien teraz pojawić się na liście urządzeń Bluetooth znalezionych na urządzeniu zewnętrznym. Dotknij go, aby zakończyć proces parowania. Po pomyślnym zakończeniu procesu parowania usłyszysz dźwięk potwierdzenia.



W zależności od protokołu Bluetooth urządzenia zewnętrznego, odtwarzaniem muzyki można sterować za pomocą przycisków odtwarzania na DIGITRADIO BT 2:

Odtwarzanie/pauza

- Przycisk



Następny tytuł

- Przycisk



Poprzedni tytuł	- 2x przycisk	◀
Tytuł od początku	- Przycisk	◀
Objętość	- Klucze	Głośność +/-



Alternatywnie można użyć elementów sterujących odtwarzaniem w aplikacji muzycznej na urządzeniu zewnętrznym.

8.3 Sprzęgło Revive

Aby anulować aktywne parowanie, należy krótko nacisnąć i przytrzymać przycisk **PAIR (16)**, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[CONNECT]**. Należy pamiętać, że urządzenie, które ma zostać odłączone, musi być podłączone do DIGITRADIO BT 2, jeśli ma zostać odłączone.

Następnie można sparować nowe urządzenie zgodnie z opisem w sekcji 8.2.



Można również skonfigurować parowanie na urządzeniu zewnętrznym. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi urządzenia zewnętrznego.

8.4 AUX-IN

Urządzenie zewnętrzne można również odtwarzać za pośrednictwem analogowego

wejścia AUX. Podłącz urządzenie zewnętrzne do **złącza AUX (18)** urządzenia DIGITRADIO BT 2 za pomocą kabla stereo jack 3,5 mm.



Ustaw głośność urządzenia zewnętrznego na wysokim poziomie, a następnie wyreguluj głośność na DIGITRADIO BT 2.
Jeśli głośność urządzenia zewnętrznego jest zbyt niska, podczas odtwarzania dźwięku mogą wystąpić zakłócenia.

9 Dalsze funkcje

9.1 Wyłącznik czasowy

Wyłącznik czasowy automatycznie **wyłącza** urządzenie DIGITRADIO BT 2 po upływie ustawionego czasu lub przełącza je w **tryb czuwania** (przy zasilaniu sieciowym).

- > Naciśnij przycisk **SLEEP (9)**.
- > Użyj ◀, ▶, aby wybrać czas, po którym urządzenie DIGITRADIO BT 2 ma się wyłączyć. Do wyboru są następujące wartości: **Off (Wyl.)**, **10**, **20**, **30**, **60**, **70**, **80** i **90** minut.
- >  Naciśnij przycisk **OK**, aby zaakceptować ustawienie.

9.2 Korektor

Za pomocą korektora można dostosować dźwięk do własnych preferencji.

- > Otwórz **menu** i za pomocą przycisków ◀, ▶ wybierz pozycję **[SYSTEM] > [EQ]**. ▶ Naciśnij **OK/**.
- > ▶ Użyj przycisków ◀, ▶, aby wybrać ustawienie EQ i potwierdź przyciskiem **OK/**.

9.3 Ściemniacz

- > Jasność wyświetlacza można ustawić za pomocą przycisku **DIMMER (17)**.



W trybie baterii wyświetlacz jest zawsze wyłączany po kilku sekundach bezczynności. Aby uruchomić urządzenie, należy najpierw nacisnąć dowolny przycisk w celu ponownego włączenia wyświetlacza.

10 Ustawienia systemowe

10.1 Pora dnia

- > Otwórz **menu** i za pomocą przycisków ◀, ▶ wybierz pozycję **[SYSTEM] > [CZAS]**. ▶ Naciśnij przycisk **OK/**.

10.1.1 Ręczne ustawianie godziny/daty

W zależności od ustawienia aktualizacji czasu (punkt 10.1.2), należy ręcznie ustawić godzinę i datę.

- > W podmenu **[Czas]** użyj przycisków **◀, ▶**, aby wybrać pozycję **[Ustaw godzinę/datę]**. **▶** Naciśnij przycisk **OK/**.
- > Pierwsze cyfry (godziny) czasu migają i można je zmienić za pomocą przycisku **◀, ▶** można zmienić.
- > **▶** Naciśnij przycisk **OK/**, aby zaakceptować ustawienie.
- > Następnie migają kolejne cyfry (minuty) godziny, które również można zmienić w sposób opisany powyżej.
- > **▶** Po każdym dodatkowym ustawieniu naciśnij przycisk **OK/**, aby przejść do następnego ustawienia.
- > Postępuj zgodnie z powyższym opisem dla daty.

10.1.2 Aktualizacja czasu

W tym podmenu można określić, czy aktualizacja czasu ma być automatyczna, za pośrednictwem DAB+ lub FM (FM), czy też ma być wprowadzana ręcznie (punkt

10.1.1).

- > W podmenu **[Czas]** użyj przycisków ◀, ▶, aby wybrać pozycję **[AUTOMATYCZNA AKTUALIZACJA]**. ▶▶Naciśnij przycisk **OK**/.
- > Użyj przycisków ◀, ▶, aby wybrać następujące opcje:
 - [UPDATE FROM ALL]** (aktualizacja przez DAB+ i FM)
 - [DAB+]** (aktualizacja tylko przez DAB+)
 - [FM]** (aktualizacja tylko przez FM)
 - [NO UPDATE]** (godzinę/datę należy wprowadzić ręcznie, patrz punkt 10.1.1).
- > ▶▶Naciśnij przycisk **OK**/, aby zapisać ustawienie.

10.13 Ustawianie formatu czasu

W podmenu **Set 12/24 hours** można aktywować format 12- lub 24-godzinny.

- > W podmenu **[Time]** użyj przycisków ◀, ▶, aby wybrać pozycję **[SELECT 12/24 HOUR FORMAT]**. ▶▶Naciśnij przycisk **OK**/.
- > Użyj ◀, ▶, aby wybrać jedną z poniższych opcji:
 - [24 STD]**
 - [12 STD]**

- > ►Naciśnij przycisk **OK/**, aby zapisać.

10.14 Ustawianie formatu daty

W podmenu **Format daty** można określić format wyświetlania daty.

- > W podmenu **[Czas]** użyj przycisków ◀, ▶, aby wybrać pozycję **[FORMAT DATY]**. ►Naciśnij przycisk **OK/**.
- > Użyj ◀, ▶, aby wybrać jedną z poniższych opcji:
 - [DD-MM-RRRR]** (dzień, miesiąc, rok)
 - [MM-DD-RRRR]** (miesiąc, dzień, rok)
- > ►Naciśnij przycisk **OK/**, aby zapisać.

10.2 Język

- > Otwórz **menu** i za pomocą przycisków ◀, ▶ wybierz pozycję ►**[SYSTEM] > [LANGUAGE]** i naciśnij **OK/** .
- > ►Za pomocą przycisków ◀, ▶ wybierz jeden z dostępnych języków i potwierdź wybór, naciskając przycisk **OK/**.

10.3 Ustawienie fabryczne

W przypadku zmiany lokalizacji urządzenia, np. przeprowadzki, odbiór zapisanych kanałów może być niemożliwy. W takim przypadku można usunąć wszystkie zapisane kanały, przywracając **ustawienia fabryczne**, a następnie rozpocząć nowe wyszukiwanie kanałów.

- > Otwórz **menu** i za pomocą przycisków ◀, ▶ wybierz pozycję **[SYSTEM] > [Ustawienia fabryczne]**. ▶❶Naciśnij przycisk **OK/** .
- > ▶❷Użyj ◀, ▶, aby wybrać pozycję **[J]** w celu przeprowadzenia ustawień fabrycznych i naciśnij **OK/** .



Wszystkie wcześniej zapisane kanały i ustawienia zostaną usunięte. Urządzenie jest teraz w ustawieniach fabrycznych.

10.4 Wersja SW

W sekcji Wersja oprogramowania można sprawdzić aktualnie zainstalowaną wersję oprogramowania.

- > Otwórz **menu** i za pomocą przycisków ◀, ▶ wybierz pozycję **[SYSTEM] > [SW-VERSION]**.
- > ▶❶Naciśnij **OK/** . Wyświetlona zostanie aktualna wersja oprogramowania.

11 Czyszczenie



Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy czyścić urządzenia moką szmatką ani pod bieżącą wodą. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć wtyczkę zasilania i wyłączyć urządzenie!



Nie używaj zmywaków, proszków do szorowania ani rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna.



Nie używaj następujących substancji: Słona woda, amoniak owadobójczy, chlorowane lub kwaśne rozpuszczalniki (amoniak).



Obudowę należy czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą. Nie używaj spirytusu, rozcieńczalników itp.; mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.



Delikatnie przetrzyj powierzchnię bawełnianą ściereczką.

12 Eliminacja błędów

Jeśli urządzenie nie działa zgodnie z przeznaczeniem, sprawdź je, korzystając z poniższej tabeli.

Objaw	Możliwa przyczyna/środek zaradczy
Nie można włączyć urządzenia.	Urządzenie nie jest zasilane. Podłącz prawidłowo zasilacz do gniazda i do urządzenia. Naładuj baterię.
Nie słychać żadnego dźwięku.	Zwiększ głośność.
Wyświetlacz nie włącza się.	Odłącz urządzenie od zasilania i podłącz je ponownie.
Odbiór przez DAB+/FM jest słaby.	Zmiana położenia anteny lub urządzenia DIGITRADIO BT 2.
Urządzenie nie może być obsługiwane.	Odłącz urządzenie od zasilania i podłącz je ponownie.

Objaw	Możliwa przyczyna/środek zaradczy
Słabe połączenie Bluetooth i przerwy w łączności	Nie należy przekraczać maksymalnego zasięgu 8 metrów przez Bluetooth.
Urządzenie wyłącza się automatycznie.	W trybie DAB+, Bluetooth i AUX-IN urządzenie jest wyłączone w celu oszczędzania energii. wyłącza się, jeśli dźwięk nie był odtwarzany przez 15 minut.

Jeśli po przeprowadzeniu opisanych czynności kontrolnych nadal nie można usunąć usterki, należy skontaktować się z infolinią techniczną.

13 Dane techniczne

Ścieżki odbioru	DAB+, FM, Bluetooth, AUX
Zasilanie	Zintegrowany akumulator litowo-jonowy 11,1 V, 2200 mAh, 24,42 Wh
Częstotliwości	FM: 87,5-108 MHz DAB+: 174-240 MHz Bluetooth: 2,402-2,480 GHz Moc nadawania: 7,24 dbm EIRP
Wersja Bluetooth	5.0 A2DP, AVRCP
Klasa ochrony	IPX5
Pobór mocy (zasilanie sieciowe)	Działanie: maks. 15 W Tryb gotowości: 0,5 W (naładowana bateria)
Wydajność muzyczna	2 X 10 W RMS
Temperatura robocza	0 °C ~ 35 °C
Warunki przechowywania	-10°C ~ 50°C / < 95% wilgotności powietrza

Waga (kg)	1,1
Wymiary (szer. x wys. x gł.) mm	240 x 90 x 80

Dane techniczne dostarczonego zasilacza

Producent	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Identyfikator modelu	R122-1501000ED
Napięcie wejściowe	AC 100 - 240 V
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	DC 15,0 V
Prąd wyjściowy	1,0 A
Moc wyjściowa	15,0 W
Stała wydajność w działaniu	84,3 %
Wydajność przy niskim obciążeniu	76,0 %
Pobór mocy bez obciążenia	0,06 W

Skład chemiczny akumulatora

Tlenek litowo-kobaltowy	40-45 %
Grafit	20-23 %
Nanorurki węglowe	4-5 %
Węglan metylowo-etylowy	2-3 %
Fosforan(1-), heksafluoro-, litu	2-3 %
Miedź	6-8 %
Aluminium	3-5 %
Nikiel	2-3 %
Poli(mączka winyldenowa)	2-3 %

Z wyjątkiem zmian technicznych i błędów.

14 Instrukcje dotyczące utylizacji

Opakowanie urządzenia składa się wyłącznie z materiałów nadających się do recyklingu. Należy je odpowiednio posortować i zwrócić do "Dual System". Ten produkt jest oznakowany zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) i nie może być wyrzucany wraz ze zwykłymi odpadami domowymi po zakończeniu okresu użytkowania, ale musi zostać przekazany do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Wskazuje na to symbol na produkcie, instrukcja obsługi lub opakowanie. Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznakowaniem. Ponowne użycie, recykling materiałów lub inne formy recyklingu starych urządzeń to ważny wkład w ochronę środowiska.



Informacje na temat właściwego centrum utylizacji można uzyskać od władz lokalnych. Upewnij się, że rozładowane baterie i złom elektroniczny nie są wyrzucane do

Produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, ale należy go odpowiednio zutylizować (odbiór przez wyspecjalizowanych sprzedawców, odpady niebezpieczne).



Ważna uwaga dotycząca utylizacji baterii/akumulatorów: Baterie/akumulatory mogą zawierać substancje toksyczne, które są szkodliwe dla środowiska i muszą być u t y l i z o w a n e oddzielnie od urządzenia. Informacje na temat składu chemicznego można znaleźć w danych technicznych lub na nadruku na baterii. Dlatego ważne jest, aby utylizować baterie zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Nigdy nie należy wyrzucać baterii do zwykłych odpadów domowych. Zużyte baterie można bezpłatnie utylizować u wyspecjalizowanego sprzedawcy lub w specjalnych punktach utylizacji.

W przypadku produktów z komorą baterii można ją wyjąć bezpośrednio. Jeśli baterie są zainstalowane na stałe, pod żadnym pozorem nie należy próbować wyjmować ich samodzielnie. W takim przypadku należy skontaktować się z odpowiednim personelem specjalistycznym, np. firmą zajmującą się utylizacją odpadów.

Niniejszym zalecamy usunięcie wszystkich danych osobowych

przechowywanych na urządzeniu na własną odpowiedzialność przed
pozbyciem się urządzenia.

Alles zu Ihrem TechniSat Produkt in einer App.

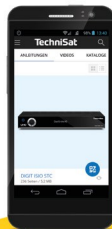
Mit der INFODESK-App von TechniSat können Sie sich Bedienungsanleitungen, Kataloge, Prospekte und informative Produktvideos bequem und schnell auf dem Smartphone oder Tablet ansehen.



INFODESK QR-Code scannen und App kostenfrei für iOS oder Android herunterladen.



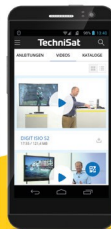
www.technisat.de/infodesk



Bedienungsanleitungen



Kataloge/ Prospekte



Informative Videos

TechniSat Digital GmbH ist ein Unternehmen der Techniropa Holding GmbH und der LEPPER Stiftung.
TechniPark · Julius-Saxler Straße 3 · 54550 Daun/Eifel

TechniSat

21022023ORV2